

JOYO

www.joyoaudio.com


Infinite Sustainer Device **Dispositif de maintien de cordes** **Dispositivo de Sostenido Infinito** **Unendlich Sustain-Effekt-Auslöser**


Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual del Propietario
Bedienungsanleitung





JGE-01

Contents

English.....01-05 

Français.....06-10 

Español.....11-15 

Deutsch.....16-21 

Thank you for purchasing this product!

In order to use this product properly and safely, please read this owner's manual carefully before operating this product, and keep it for future reference.

I. Product's characteristics:

JGE-01 is a user-friendly infinite sustainer device specially designed for guitar devotees. 2 sustainer effects are available, facilitating performance nicely.

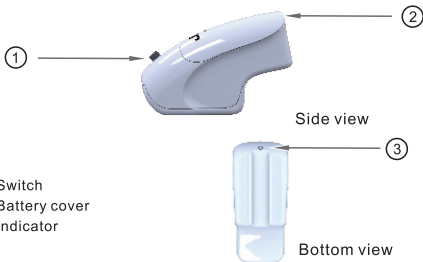
It's pearl white, with ergonomic design, streamlined contour and comfortable handling. 2 magnetic coils are used, bringing out unique sustainer effects. It's made of polyamide, so quite durable.

II. Safety instructions:

1. Please take out the battery first, and then put the product in the packing box or dry vessel if not in use for a long time, so as to avoid damp.
2. Keep the batteries in dry and cool places, don't store the batteries with metals, otherwise electricity leakage, short circuit and battery leakage will occur.
3. This product is a precision electronic device, don't open its case for any reason on your own, if the product malfunctions due to it, you will no longer enjoy the factory warranty.
4. It contains small parts that may be a choking hazard to infants and children. Keep the plastic cover and packages away from infants and children.
5. It's for indoor use only, on electric guitars, don't use it outdoors.
6. Please note that this product is hand-held only, and keep your hands dry during use. Any other unmentioned usage or operating condition will be deemed as misuse, which may cause personal injury or property damage. We will not be liable for damages or losses arising from your misuse.

7. Recycle the packages and waste electrical equipment via correct disposal methods, the customers should comply with the related current legislation of their own country/region regarding the dispose of waste electrical equipment.
8. As for repair, only contact the repair technician for assistance.

III. Infinite sustainer device's functions:



- 1.Switch
- 2.Battery cover
- 3.Indicator

IV.How to operate?

Put the infinite sustainer device gently on the strings, then turn on the switch, and you can get the sustainer effects.



2 sustainer effects are available for this infinite sustainer device:



a. Turn the switch upwards, you can get the normal effect.

b. Turn the switch downwards, you can get the overtone effect.

Note: please turn the switch in the middle position when not in use (it's off).

V. Change the battery:

If you feel the sustainer effects become weak when using it, it might be that the battery is about to be used up, and it's time to change the battery, please proceed according to the procedures as below:

1. Open the battery cover.



2. Take out the old battery.

3. Install the new battery, and then close the battery cover.

4. Turn on the switch, and the blue indicator is on, which means it works normally.

VI. Package contents:

1. JGE-01
2. 9V battery
3. Owner's manual

Disposal of the packaging material



For the transport and protective packaging, environmentally friendly materials have been chosen that can be supplied to normal recycling.

Ensure that plastic bags, packaging, etc. are properly disposed of. Do not just dispose of these materials with your normal household waste, but make sure that they are collected for recycling. Please follow the notes and markings on the packaging.

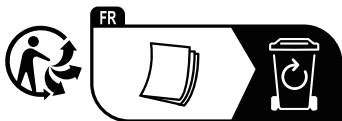
Disposal of your old device



Dispose of this device through an approved waste disposal firm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



Batteries must not be disposed of as domestic waste or thrown into fire. Dispose of batteries according to national or local regulations regarding hazardous waste. Dispose of empty batteries at appropriate collection sites.



Observe the disposal instructions for documentation in France.

JOYO TECHNOLOGY CO., LTD

Address: 2/F, Lushi Industry Building, 28th District, Bao'an, Shenzhen, 518101 China.

www.joyoaudio.com

Email: info@joyoaudio.com

Tel: 0086-755-29765381

JOYO Technology is committed to guarantee the highest quality standards. All technical parameters or pictures are only for your information, subject to the actual products.

Merci d'avoir acheté notre produit!

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr pour consultation en cas de besoin. Pour votre sécurité et pour pouvoir utiliser le produit plus rapidement et plus efficacement, veuillez lire et comprendre en détail toutes les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de ce mode d'emploi avant toute utilisation. Le contenu de ce manuel est destiné à servir d'instructions d'utilisation uniquement et peut différer du fonctionnement réel du produit.

I. Caractéristiques du produit :

Le JGE-01 est un dispositif de maintien de cordes pour les passionnés de guitare. Ce produit est facile à utiliser et peut produire deux effets de sustain différents, ajoutant de la couleur aux concerts et aux performances, ce qui en fait un outil indispensable pour les passionnés de guitare.

Blanc nacré, simple et élégant, conception ergonomique, sensation de confort, capteur à double bobine, son plus naturel, deux types d'effet de maintien, l'interprétation est plus merveilleuse, plastiques techniques à haute résistance, produits plus durables.

II. Précautions :

1. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la batterie et placer le produit dans une boîte ou un conteneur sec pour éviter l'humidité.
2. Conservez la batterie dans un environnement sec et frais, ne la stockez pas avec des objets métalliques, sous peine de provoquer une fuite de la batterie, un court-circuit ou même une fuite.
3. Ce produit est un appareil électronique de précision, veuillez ne pas l'ouvrir ou le modifier sans autorisation, si cela endommage le produit, le fabricant ne fournira aucune garantie.
4. Le produit contient de petites pièces, dont l'ingestion accidentelle peut entraîner un risque d'étouffement. Veillez à manipuler correctement le bouchon en plastique et l'emballage, à utiliser le produit hors de portée des enfants et à le ranger correctement afin d'éviter tout risque d'étouffement.

5. Ce produit est conçu pour être utilisé à l'intérieur, sur des guitares électriques uniquement, ne l'utilisez pas à l'extérieur.
6. Et veuillez noter que ce produit ne peut être utilisé qu'en le tenant sur vos doigts, et veuillez garder vos doigts au sec. Toute autre utilisation ou utilisation dans d'autres conditions de fonctionnement est considérée comme inappropriée et peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. La société n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inadéquate.
7. Les emballages et les DEEE doivent être recyclés par des méthodes d'élimination appropriées, et les consommateurs doivent se conformer aux réglementations en vigueur dans leur pays/région en ce qui concerne l'élimination des DEEE.
8. Ce produit ne doit être réparé que par des professionnels.

III. Description de la fonction du Dispositif de maintien de cordes :



Vue latérale

1. Interrupteur
2. Couvercle du compartiment batterie
3. Voyant



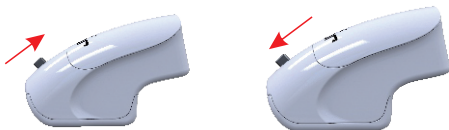
Vue de dessous

IV. Instructions

Placez délicatement le Dispositif de maintien de cordes sur les cordes et basculez l'interrupteur pour obtenir l'effet de sustain.



Le sustain infini a deux effets:



- Basculez l'interrupteur vers l'arrière pour obtenir l'effet normal
- Basculez l'interrupteur vers l'avant pour obtenir l'effet harmonique

Note : Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, basculez l'interrupteur en position centrale (off).

V. Remplacement de la batterie:

Si vous avez l'impression que l'effet de sustain infini n'est pas évident lors de l'utilisation de l'appareil, il est possible que la batterie ne soit pas suffisamment chargée, et il est nécessaire de la remplacer, la procédure est la suivante :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment batterie.



2. Retirez la batterie.
3. Mettez la nouvelle batterie dans le compartiment et fermez le couvercle.
4. Basculez l'interrupteur et le voyant bleu s'allumera, ce qui signifie que l'appareil peut fonctionner normalement.

VI. Détails de l'emballage:

1. Unité principale
2. Batterie de 9V
3. Mode d'emploi

Élimination du matériel d'emballage



Pour le transport et l'emballage de protection, nous avons choisi des matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être recyclés. Veillez à ce que les sacs en plastique, les emballages, etc. soient correctement éliminés. Ne jetez pas ces matériaux avec vos ordures ménagères, mais assurez-vous qu'ils sont collectés pour être recyclés. Respectez les indications et les marquages figurant sur l'emballage.

Élimination de votre ancien appareil

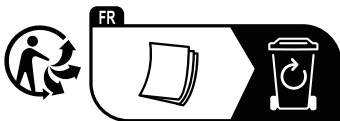


Éliminez cet appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou de votre centre de traitement des déchets local. Lorsque vous mettez l'appareil au rebut, respectez les règles et réglementations en vigueur dans votre pays. En cas de doute, consultez votre centre local d'élimination des déchets.



Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ou dans le feu.

Éliminez les batteries conformément aux réglementations nationales ou locales en matière de déchets dangereux. Éliminez les batteries vides dans les sites de collecte appropriés.



Respectez les instructions d'élimination de la documentation en France.

JOYO TECHNOLOGY CO., LTD

Adresse : 1e étage, immeuble Industriel Lushi, Rue No.3
Xin'an, district 28, Bao'an, Shenzhen, 518101 Chine.

www.joyoaudio.com

Email : info@joyoaudio.com

Tel : 0086-755-29765381

JOYO Technology s'engage à garantir les normes de qualité les plus élevées. Tous les paramètres techniques et toutes les figures ne sont donnés qu'à titre d'information, sous réserve des produits réels.

¡Gracias por comprar este producto!

Lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo como referencia cuando sea necesario.

Para su seguridad y para utilizar el producto de manera adecuada, lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y uso de este manual antes de usarlo. El contenido de este manual se utiliza únicamente como guía y puede diferir de la operación real de este producto.

I. Características del producto:

JGE-01 es un dispositivo de sostenido infinito fácil de usar, especialmente diseñado para los aficionados a la guitarra. Este producto es fácil de usar y puede proporcionar dos tipos diferentes de efectos de sustain, añadiendo color a sus presentaciones y actuaciones. Es una herramienta invaluable para los aficionados a la guitarra.

Color blanco perla, diseño simple y elegante, ergonómico, cómodo al tacto, con doble bobina de captación para un sonido más natural, dos efectos de sustain para interpretaciones más emocionantes, fabricado con plástico de alta resistencia para una durabilidad prolongada.

II. Precauciones:

1. Si no se utiliza durante un período prolongado, retire la batería y coloque el producto en una caja de embalaje o en un recipiente seco para evitar la humedad.
2. Mantenga las baterías en lugares secos y frescos. No almacene las baterías con metales, de lo contrario, se producirán fugas, cortocircuitos o incluso derrames de líquido de la batería.
3. Este producto es un dispositivo electrónico de precisión. No lo abra ni modifique sin autorización. Si el producto presenta fallas debido a esto, el fabricante no ofrecerá garantía.
4. Contiene piezas pequeñas que, si se ingieren, pueden causar riesgo de asfixia. Maneje correctamente las tapas de

plástico y el embalaje, manténgalos fuera del alcance de los niños y guárdelos adecuadamente para prevenir cualquier peligro de asfixia.

- Es solo para uso en interiores, en guitarras eléctricas, y no lo use al aire libre.
- Tenga en cuenta que este producto solo se puede utilizar sosteniéndolo con los dedos y manténgalos secos. Cualquier otro uso o uso bajo otras condiciones operativas será considerado como uso indebido, lo que puede causar lesiones personales o daños a la propiedad. La empresa no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado.
- Recicle los paquetes y equipos eléctricos de desecho a través de métodos de eliminación adecuados, y los consumidores deben cumplir con la legislación vigente de su propio país/región en cuanto a la eliminación de equipos eléctricos de desecho.
- Para reparaciones, solo contacte al técnico de reparación para obtener asistencia.

III. Funciones del Dispositivo de Sostenido Infinito:



Vista Lateral



Vista Inferior

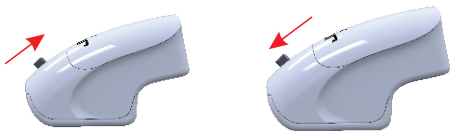
- Interruptor
- Tapa de la batería
- Indicador

IV. Instrucciones

Coloque suavemente el dispositivo de sostenido infinito sobre las cuerdas, luego encienda el interruptor y podrá obtener los efectos de sostenido.



El sostenido infinito tiene dos efectos:



- Gire el interruptor hacia arriba, obtendrá el efecto normal.
- Gire el interruptor hacia abajo, obtendrá el efecto de sobretono.

Nota: Coloque el interruptor en la posición central cuando no esté en uso (está apagado).

V. Cambio de la batería:

Si al usar el producto, siente que el efecto de sustain infinito no es evidente, es posible que la batería esté baja. En ese caso, será necesario reemplazar la batería. Por favor, proceda según los procedimientos a continuación:

1. Abra la tapa de la batería.



2. Saque la batería vieja.
3. Coloque la batería nueva en la caja y cierre la tapa de la batería.
4. Encienda el interruptor y el indicador azul se encenderá, lo que significa que funciona normalmente.

VI. Contenido del embalaje:

1. JGE-01
2. Batería de 9v
3. Manual

Eliminación del material de



Para el transporte y embalaje protector se han elegido materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden suministrarse al reciclaje normal.

Asegúrese de que las bolsas de plástico, embalajes, etc. se eliminen correctamente. No deseches estos materiales simplemente con la basura doméstica normal, sino asegúrese de recogerlos para su reciclaje. Siga las notas y marcas en el embalaje.

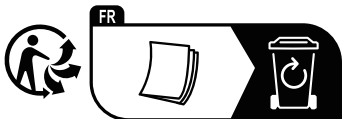
Eliminación de su antiguo dispositivo



Deseche este dispositivo a través de una empresa de eliminación de residuos aprobada o a través de su instalación local de gestión de residuos. Al desechar el dispositivo, cumpla con las normas y regulaciones que se aplican en su país. En caso de duda, consulte con su instalación local de eliminación de residuos.



Las baterías no deben desecharse como basura doméstica ni tirarse al fuego. Deseche las baterías de acuerdo con las normativas nacionales o locales sobre residuos peligrosos. Deseche las baterías vacías en los sitios de recolección adecuados.



Observe las instrucciones de eliminación de la documentación en Francia.

JOYO TECHNOLOGY CO., LTD

Dirección: 2º piso, Edificio Industrial de Lushi, Distrito de Bao'an N° 28, Shenzhen, 518101 China

www.joyoaudio.com

Correo electrónico: info@joyoaudio.com

Teléfono: 0086-755-29765381

JOYO Technology se compromete a garantizar los más altos estándares de calidad. Todos los parámetros técnicos o imágenes son sólo para su información, sujetos a los productos reales.

Vielen Dank für den Kauf unserer Produkte!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie bei Bedarf als Referenz auf.

Zu Ihrer Sicherheit und um das Produkt schneller und besser nutzen zu können, lesen und verstehen Sie bitte alle Sicherheits- und Nutzungshinweise in dieser Anleitung vor dem Gebrauch ausführlich. Dieser Text dient nur zur Gebrauchsanweisung und kann von der tatsächlichen Bedienung dieses Produkts abweichen.

I. Produktmerkmale:

JGE-01 ist ein benutzerfreundlicher, unendlich Sustain-Effekt-Auslöser, der speziell für Gitarrenliebhaber entwickelt wurde. Dieses Produkt ist einfach zu bedienen und steht 2 Verzögerungseffekte zur Verfügung, um die Aufführungen attraktiver zu machen, was es für Gitarrenfans ein guter Helfer ist. Es ist strahlend weiß, einfach und elegant, mit ergonomischem Design und komfortabler Handhabung. Es werden Magnetspulen verwendet, die natürlicher klingen und zwei Arten von Verzögerungseffekte aufweisen, Es besteht aus einer hochfesten technischen Kunststoffe und ist daher ziemlich langlebig.

II. Hinweise:

1. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie bitte den Akku heraus. Legen Sie das Produkt in eine Schachtel oder einen trockenen Behälter, um es vor Feuchtigkeit zu schützen.
2. Der Akku sollte in einer trockenen und kühlen Umgebung aufbewahrt werden. Achten Sie darauf, den Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen zu lagern, da dies sonst zum Auslaufen des Akkus, zu einem Kurzschluss oder sogar zum Auslaufen führen kann.

3. Dieses Produkt gehört zu den elektronischen Präzisionsgeräten, bitte öffnen Sie es nicht ohne Genehmigung, wenn dies Schäden am Produkt verursacht, übernimmt der Hersteller keine Garantie.
4. Es enthält Kleinteile, bei versehentlichem Verschlucken besteht Erstickungsgefahr, bitte achten Sie darauf, den Plastikdeckel und die Verpackung ordnungsgemäß zu entsorgen, halten Sie sie von Kindern fern und lagern Sie sie ordnungsgemäß, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
5. Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen und für E-Gitarren konzipiert. Verwenden Sie es bitte nicht im Freien.
6. Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nur an den Fingern verwendet werden sollte, und halten Sie Ihre Finger bitte trocken. Jede andere Verwendung oder Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gilt als unsachgemäße Verwendung und kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Wir haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
7. Verwenden Sie die richtigen Entsorgungsmethoden, um Verpackungen und Elektroaltgeräte zu recyceln, und die Verbraucher müssen die in ihrem Land/ihrer Region geltenden Vorschriften für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten einhalten.
8. Dieses Produkt sollte nur von Fachleuten gewartet werden.

III. Beschreibung der Funktion des unendlichen Verzögerungseffets:

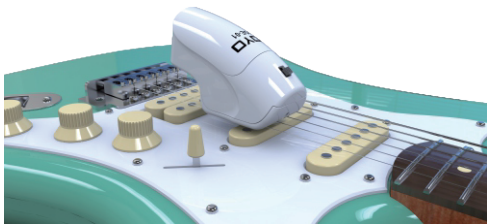


1. Schalter
2. Batteriefachabdeckung
3. Kontrolllampe

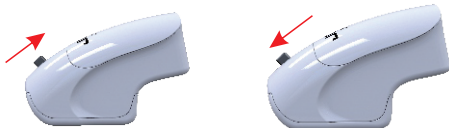


IV. Betriebsanleitung

Legen Sie den unendlichen Sustain-Effekt-Auslöser vorsichtig auf den Saiten und schalten Sie den Schalter ein, um den Sustain-Effekt zu ermöglichen.



Es gibt zwei Effekte von unendlichem Sustain:



- a. Wenn Sie den Schalter nach hinten drehen, können Sie einen normalen
- b. Wenn Sie den Schalter nach vorne drehen, können Sie einen Obertoneffekt

Hinweis: Bei Nichtgebrauch drehen Sie den Schalter bitte in die mittlere Position (ausgeschalteter Zustand)

V. Ersetzen Sie die Batterie:

Wenn Sie das Gefühl haben, dass der unendliche Sustain-Effekt bei der Verwendung nicht offensichtlich ist, kann die Batterieleistung unzureichend sein, in diesem Fall muss die Batterie wie folgt ersetzt werden:

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung.



2. Entfernen Sie die alte Batterie.
3. Legen Sie die neue Batterie in die Schachtel ein und lassen Sie die Batterieabdeckung einrasten.
4. Schalten Sie den Schalter ein, wenn die blaue Kontrolllampe leuchtet, was bedeutet, dass sie normal funktioniert.

VI. Verpackungsdetails:

1. Host
2. 9V-Batterie
3. Bedienungsanleitung

Entsorgung des Verpackungsmaterials



Für die Transport- und Schutzverpackungen wurden umweltfreundliche Materialien gewählt, die dem normalen Recycling zugeführt werden können. Stellen Sie sicher, dass Plastiktüten, Verpackungen usw. ordnungsgemäß entsorgt werden. Entsorgen Sie diese Materialien nicht einfach mit dem normalen Hausmüll, sondern stellen Sie sicher, dass sie zum Recycling gesammelt werden. Bitte beachten Sie die Hinweise und Kennzeichnungen auf der Verpackung.

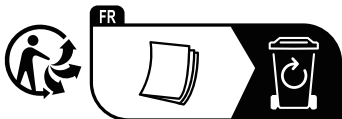
Entsorgung Ihres Altgeräts



Entsorgen Sie dieses Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre örtliche Abfallentsorgungsanlage. Befolgen Sie bei der Entsorgung des Gerätes die in Ihrem Land geltenden Regeln und Vorschriften. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihre örtliche Abfallentsorgungsanlage.



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt oder ins Feuer geworfen werden. Entsorgen Sie Batterien gemäß den nationalen oder örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle. Entsorgen Sie leere Batterien an geeigneten Sammelstellen.



Beachten Sie die Entsorgungshinweise zur Dokumentation in Frankreich.

JOYO TECHNOLOGY CO., LTD

Adresse: 2/F, Lushi Industry Building, 28. Bezirk,
Bao'an, Shenzhen, 518101 China.

www.joyoaudio.com

E-Mail: info@joyoaudio.com

Tel: 0086-755-29765381

JOYO Technology verpflichtet sich, höchste Qualitätsstandards zu gewährleisten. Alle technischen Parameter oder Abbildungen dienen nur zu Ihrer Information und das tatsächliche Produkt hat den Vorrang.

JOYO